

Series : GEF1H



SET ~ 4

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

Q.P Code **25**

Candidates must write the Q.P. Code on the title page of the answer-book.



فارسی



PERSIAN

وقت متعین : 3 ساعت

Time allowed : 3 hours

نمبرات مجموعی : 80

Maximum Marks : 80

~	نوٹ / NOTE
(I)	لطفاً بررسی کنید کہ این سوالنامہ 7 صفحہ چاپی دارد۔ Please check that this question paper contains 7 printed pages.
(II)	این سوالنامہ بر 10 سوال مشتمل است۔ Please check that this question paper contains 10 questions.
(III)	شمارہ کد را کہ بہ طرف دست راست این سوالنامہ نوشته شدہ است سر صفحہ پاخ نامہ بنویسید۔ Q.P. Code given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
(IV)	قبل از نوشتن جواب شمارہ سوال را بنویسید۔ Please write down the serial number of the question in the answer-book at the given place before attempting it.
(V)	برای خواندن پرسش های سوالنامہ پانزدہ دقیقہ مشخص شدہ است۔ این سوالنامہ ساعت 10.15 دقیقہ صبح توزیع خواہد شد دانش آموزان باید از ساعت 10.15 الی 10.30 صبح سوالہار را مطالعہ کنند اما جواب ننویسند۔ 15 minute time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the candidates will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.



~

هدایات عمومی :

(i) این پرسشنامه به 4 بخش قسمت شده است۔

(ii) این پرسشنامه مجموعاً 10 سوال دارد۔

بخش اول الف : دارای 1 سوال از شماره 1 تا شماره 1

بخش دوم ب : دارای 2 سوال از شماره 2 تا شماره 3

بخش سوم ج : دارای 5 سوال از شماره 4 تا شماره 8

بخش چهارم د : دارای 2 سوال از شماره 9 تا شماره 10

(iii) پرسشها را طبق هدایات حل کنید۔

(iv) قبل از پاسخ شماره پرسش را حتماً بنویسید۔

General Instructions :

(i) The Question Paper is divided into 4 Sections :

(ii) It has total 10 questions.

Section A : 1 Question, Question No. 1

Section B : 2 Questions, Question No. 2 to 3

Section C : 5 Questions, Question No. 4 to 8

Section D : 2 Questions, Question No. 9 to 10

(iii) Attempt Questions as per specific instructions.

(iv) Write Question No. in answer-book before attempting it.



10

SECTION - A

Reading

10

1. مندرجہ ذیل عبارت کو غور سے پڑھ کر نیچے دیے سوالوں کے جواب فارسی میں لکھیے :

Read the following simple passage carefully and answer the questions in Persian that follow it :

گرگ گرسنہ ای ہنگام غروب بہ کنار رودخانہ ای رسید۔ در آنجا برہ ای دید۔ برہ پائینتر از او داشت از رودخانہ آب می خورد۔ گرگ بہ برہ گفت ”بی ادب ! چرا آب را کثیف می کنی ؟ من نمی توانم آب کثیف بخورم“ ”برہ گفت“ ”خیلی معذرت می خواهم آقا۔ انا آب از بالا بہ پائین می آید۔ چطور ممکن است من آب را برای شما کثیف کنم ؟“ ”گرگ گفت : ”چرا مادرت ہفتہ گذشتہ مرا دزد خواند ؟“ ”برہ جواب داد : ”مادر من دو سال پیش مرد۔ من مادر ندارم“ ”گرگ باخشم گفت : ”پس لابد پدرت بود کہ بہ من توهین کرد“ ”برہ گفت : ”آقای گرگ ! من پدر ہم ندارم۔ او ہم سال پیش فوت کرد“۔ ”گرگ باعصبانیت فریاد زد : ”بہ من چه مربوط است کہ پدرت فوت کرد۔ من گرسنہ ام و باید غذا بخورم“ و در حالیکہ این سخن را می گفت، بروی برہ پرید و او را پارہ پارہ کرد و خورد۔

سوالات :

2

(i) گرگ کی بہ کنار رودخانہ رسید ؟

2

(ii) برہ کنار رودخانہ چه می کرد ؟

2

(iii) گرگ بہ برہ چه گفت ؟

2

(iv) آیا برہ پدر و مادر داشت ؟

2

(v) گرگ برہ را چه کار کرد ؟



~

10

SECTION - B**Writing Section**

6

2. درج ذیل عنوانات میں سے کسی ایک پر فارسی میں ایک پیراگراف لکھیے :

Write a paragraph in Persian on any **one** of the following topics :

(a) تاج محل

یا

(b) شاعر مور دپند

4

3. اپنے اسکول کے پرنسپل کے نام فارسی میں ایک دن کی چھٹی کی درخواست لکھیے۔

Write an application in Persian to the Principal of your school for one day leave.

20

SECTION - C**Grammar and Translation**

4

4. درج ذیل مصادر کے معنی اور مضارع لکھیے :

Write the meaning and aorists of the following infinitives :

رفتن - گفتن - نشستن - دیدن

4

5. ضمیر منفصل کی جگہ پر ضمیر متصل کا استعمال کیجیے :

: ضمیر منفصل in place of ضمیر متصل Use

برادر من - قلم شما - مدرسہ آغا - دوست او



~

2

6. درج ذیل فارسی الفاظ کی جمع لکھیے :

Give the plural number of the following Persian nouns :

برادر - بچہ - قلم - خانہ

5

7. درج ذیل جملوں کا انگریزی یا اردو یا ہندی میں ترجمہ کیجیے :

Translate the following sentences into English or Urdu or Hindi :

(i) شما از کجا آمدہ اید؟

(ii) تھران پایتخت ایران است۔

(iii) شما کجا زندگی می کنید؟

(iv) امروز آدینہ است۔

(v) دیروز ہوا سرد بود۔

5

8. درج ذیل جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے :

Translate the following sentences into Persian :

(i) آج اتوار ہے۔

Today is Sunday.

(ii) میں دہلی میں رہتا ہوں۔

I live in Delhi.

(iii) فارسی بہت میٹھی زبان ہے۔

Persian is very sweet language.

(iv) میں بازار جاؤں گا۔

I will go to the market.

(v) یہ فارسی کی کتاب ہے۔

This is Persian book.



Literature (Text Books)

9. مندرجہ ذیل اقتباسات میں سے کسی دو کا اردو یا ہندی یا انگریزی میں ترجمہ کیجیے : $2 \times 10 = 20$

Translate any two of the following passages into Urdu or Hindi or English :

(a) در زمان قدیم پادشاہی بود شکار دوست کہ پیوستہ بہ قصد صید اسب می تاخت و کند در گردن شکار می انداخت۔ این پادشاہ بازی داشت کہ بہ یک پرواز پرندگان را از آسمان فرود می آورد۔ شاہ این باز را عظیم دوست داشت و پیوستہ بہ دست خود او را تربیت می کرد۔ اتفاقاً ملک روزی آن باز را بردست گرفتہ بہ شکار رفتہ بود۔ آہوئی از پیش او گذشت و ملک از شدت شغف از پی او تاخت و آہورا نیافت و از ہمراہان جدا افتاد و برخی از ملازمان نیز در پی او می تاختند، اما ملک چنان تندی راند کہ باد بہ گرد او نمی رسید۔

(b) رانندہ قطار با دیدن آتش دانست کہ خطری در پیش است۔ ترمز را کشید قطار پس از تکانهای شدید از حرکت باز ایستاد۔ رانندہ و مسافران سراسیمہ از قطار بیرون ریختند۔ بادیدن تودہ های سنگ صفر علی کہ بابدن برهنہ در آنجا ایستادہ بود، دانستند کہ فداکاری او آنها را از خطر بزرگی نجات دادہ است۔ ہمگی از او تشکر کردند۔ می خواستند بہ او پاداشی بدهند۔ صفر علی گفت : من این کار را برای رضای خدا و نجات شما ہمہو طنائم انجام دادہ ام۔ پاداش من این است کہ موفق شدم شما را نجات دهم۔



~

(c) اکنون اگر ملتھا را بہ خانوادہ بزرگی تشبیہ کنیم، می بینیم کہ مانند اعضای خانوادہ گاہ برسر اختلافیائی جزئی ناسازگاری را آغاز می کنند۔ این ناسازگاری میان ملتھا گاہ بسیار شدید می شود و بہ زد و خوردھای خونین و سخت منجر می گردد کہ آن را ”جنگ“ می نامند۔

10. مندرجہ ذیل میں سے کسی پانچ اشعار کی اردو یا ہندی یا انگریزی میں وضاحت کیجیے : $5 \times 4 = 20$

Explain any **five** couplets from the following in Urdu or English or Hindi :

پندت دھم فراوان - من یار پند دامن
من دوستی ہر مند - باسود و بی زیانم
از من مباح غافل - من یار مہربانم

ز کوشش بہ ہر چیز خواہی رسید

بہ ہر چیز خواہی کماہی رسید

برو کارگر باش و امیدوار

کہ از یاس جز مرگ نامد بہ بار

فصل پائینر چو آغاز شود

ہمہ جا مدرسہ ہا باز شود

چون کہ پائینر بہ پایان آید

فصل سرمای زمستان آید



2